



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez:

issued by:

MINISTRA INFRASTRUKTURY
MINISTER OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6,
PL-00-928 Warszawa, POLAND

- dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL EXTENDED
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**
APPROVAL REFUSED
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL WITHDRAWN
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED



typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu nr 55.01
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No. 55.01

Nr Homologacji: **E20 55R-01 2760**

Approval No.:

Nr rozszerzenia: --

Extension No.:

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części: **STEINHOF**
Trade name or mark of the device or component:
2. Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części: **A-095 (zaczep kulowy)**
Manufacturer's name for the type of device or component: **(towing hitch)**
3. Nazwa i adres producenta:
Manufacturer's name and address:
Zakład Mechaniczny Marek Steinhof, PL 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje: **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: **nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:
Zakład Mechaniczny Marek Steinhof, PL 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
7. Data przedstawienia do homologacji: **2010-10-23**
Submitted for approval on:
8. Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, PL 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55

9. **Krótki opis:**
Brief description:

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:**
Type and class device or component:

A50 - X

9.2. **Wartości charakterystyczne:**
Characteristic value:

9.2.1. **Wartości pierwotne:**
Primary values:

D = 12,0 kN **S = 100 kg**

Wartości alternatywne: **nie dotyczy**
Alternative values: N/A

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: 2445kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ front axle **1280 kg**
oś tylna/ rear axle **1265 kg**

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy
określona przez producenta: 2400 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie
statyczne określone przez producenta: 100 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

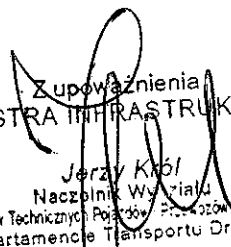
Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie do jazdy,
łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami
i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: 1865 kg
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including
coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego
urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M₁ - patrz punkt 2
załącznika 7 dodatek 1:
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted
to category M₁ vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

obciążenie wg punktu 2.1. załącznika 7 dodatek 1
the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz**
fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and
photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

wg dokumentacji homologacyjnej
according to approval documentation

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części: nie dotyczy**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4: nie dotyczy**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A
13. **Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K: nie dotyczy**
For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
14. **Data sprawozdania z badań:** 2011-03-07
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań:** BLY.043.11H
Number of test report:
16. **Położenie znaku homologacji:** na płytce gniazdka
Approval mark position: on the socket plate
17. **Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji:** nie dotyczy
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. **Homologacji udzielono/rozszerzono/odmówiono/cofnięto.**
Approval granted/extended/refused/withdrawn.
19. **Miejsce:** 00-928 Warszawa
Place:
20. **Data:** 05. 10. 2011
Date:
21. **Podpis:** Z upoważnienia
Signature: MINISTRA INFRASTRUKTURY

Jerzy Kosiński
Naczelnik Wydziału
Warunków Technicznych Pojazdów i Pojazdów Specjalnych
w Departamencie Transportu Drogowego
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokumentacja homologacyjna A-095**
Approval documentation
 - **Sprawozdanie z badań nr BLY.043.11H**
Test report No.

